



TUDOR RANGER

Este año, con motivo del 70.º aniversario de la *British North Greenland Expedition*, TUDOR presenta el modelo Ranger, un reloj herramienta que celebra el espíritu de esta audaz aventura, con un Calibre de Manufactura MT5402, una caja de 39 milímetros y un cierre con sistema de ajuste rápido.

El 8 de julio de 1952 la *British North Greenland Expedition* partió de Deptford, un área a orillas del Támesis en Londres, para llevar a cabo una misión científica de dos años de duración para estudiar las capas de hielo de Groenlandia. Equipados con el nuevo modelo Oyster Prince, el primer reloj TUDOR que era tanto automático como hermético, los miembros de la expedición, principalmente científicos británicos y marineros, realizaron estudios glaciológicos y sísmicos en profundidad en varios lugares. TUDOR también les pidió que recogiesen datos de rendimiento de los 30 relojes Oyster Prince que llevarían en condiciones extremas. Es el espíritu aventurero de estos pioneros de la exploración ártica lo que celebra la última incorporación a la gama Ranger, ofreciendo una combinación asequible de tecnología relojera de vanguardia y estética histórica.





Esfera abombada,
granulado negro mate con marcadores de la hora pintados con revestimiento luminiscente grado A Swiss Super-LumiNova®



Agujas «Ranger»
con revestimiento luminiscente grado A Swiss Super-LumiNova®



Calibre de Manufactura MT5402,
certificado por el Control Oficial Suizo de Cronómetros (COSC), con espiral de silicio y reserva de marcha de 70 horas



Caja satinada
en acero 316L de 39 mm de diámetro, con un bisel fijo en acero 316



Tres opciones de brazalete:
tejido de Jacquard verde oliva con bandas rojas y beige, híbrido de caucho y cuero o acero 316L con cierre TUDOR «T-fit» con ajuste rápido



Garantía transferible de cinco años sin necesidad de registro ni de revisiones de mantenimiento



LA SAGA RANGER

La historia del nombre Ranger se remonta mucho más allá de la *British North Greenland Expedition*. Aunque los relojes TUDOR utilizados por sus miembros entre 1952 y 1954 nunca llevaron esta inscripción en sus esferas, los modelos Ranger posteriores han perpetuado el concepto del reloj de expedición, un instrumento robusto, práctico y asequible, nacido en TUDOR durante esta época.



Los orígenes de la familia Ranger de TUDOR se remontan a 1929. Este fue el año en el que Hans Wilsdorf registró el nombre «Ranger», tres años después de registrar la marca comercial «The TUDOR». En esa época, el nombre no se usaba para indicar el modelo específicamente, sino para añadir un aspecto aventurero a ciertos relojes de la colección TUDOR. La estética que ahora reconocemos como Ranger no apareció hasta la década de 1960, con sus grandes números arábigos, generosamente revestidos con material luminiscente en las 3 (para los modelos sin fecha), las 6, las 9 y las 12 h, así como sus agujas de diseño único.

Bureau Fédéral de la Propriété Intellectuelle

Attestation de l'enregistrement de la marque suisse N° 71101

Le Bureau soussigné atteste qu'il a enregistré dans le registre suisse des marques la marque dont la publication est reproduite ci-dessous :

N° 71101. — Date de dépôt: 21 octobre 1929, 18½ h.
Hans Wilsdorf, fabrication,
Genève (Suisse).
Montres et parties de montres.

RANGER



Mandataire: *A. Bugnion, Genève.*

Date de la publication : Feuille Officielle Suisse du Commerce
N° 265, du 12 Nov. 1929
Berne, le 15 Nov. 1929

Bureau Fédéral de la Propriété Intellectuelle,
Le Directeur : *Knafl*

La protection résultant de l'enregistrement dure 20 ans. Elle est complétée : pour l'enregistrement d'une marque nouvelle, à partir du jour du dépôt de la marque ; pour le renouvellement d'un enregistrement, à partir de la date indiquée dans la publication du renouvellement.
Le titulaire de la marque peut en tout temps, pendant le délai de protection, faire renouveler l'enregistrement pour une période de même durée. Si le renouvellement n'est pas demandé dans les six mois à compter de l'échéance de la période de protection antérieure, l'enregistrement est radié et la marque ne peut être déposée que comme marque nouvelle.

12000

A lo largo de su historia se ofrecieron diversas variantes, con y sin fecha, con cuerda automática o manual e inicialmente con el logotipo de la rosa de TUDOR seguido del escudo en la esfera. En 1973, se realizó una versión del Ranger con un brazalete integrado bajo el nombre de «Ranger II».





EL ESPÍRITU DE UN RELOJ HERRAMIENTA

El nuevo modelo Ranger respeta los estándares estéticos establecidos a lo largo de su historia, especialmente su esfera con números arábigos en las 3, las 6, las 9 y las 12 h, mientras que incorpora nuevos elementos técnicos de vanguardia, en particular un Calibre de Manufactura de alto rendimiento y un sistema de cierre TUDOR «T-fit» con ajuste rápido. Continúa, dentro de la colección TUDOR, la tradición del reloj de expedición, nacido con los relojes Oyster Prince, utilizados por los miembros de la *British North Greenland Expedition*. La tradición de un instrumento robusto, práctico y asequible.



Para hacerse eco de este legado funcional, la caja de 39 milímetros y el brazalete del Ranger tienen un acabado satinado, creando un aspecto mate general, al más puro espíritu de un «reloj herramienta». Sin embargo, algunos elementos se pulen para reforzar las líneas de la caja, incluyendo el eje interior del bisel. En cuanto a la esfera, un ojo atento se dará cuenta de un detalle con influencia histórica: los marcadores de la hora con revestimiento luminiscente. En color beige, contrastan perfectamente con la esfera abombada con granulado negro mate y combinan con el tono del logotipo del escudo de TUDOR y las inscripciones. Las agujas en forma de flecha, redondeadas para la aguja de las horas y angulares para el segundero, son características de la estética Ranger, con un toque novedoso, la punta del segundero en color burdeos.



CALIBRE DE MANUFACTURA MT5402

El modelo Ranger está equipado con el Calibre de Manufactura MT5402. Su construcción garantiza resistencia, longevidad, fiabilidad y precisión, gracias a su volante de inercia variable, que se mantiene por un robusto puente transversal con dos puntos de fijación. Gracias a este volante y a la espiral de silicio amagnético, el Calibre de Manufactura MT5402 cuenta con la certificación de cronómetro por el Control Oficial Suizo de Cronómetros (COSC) y su rendimiento supera los estándares marcados por este instituto independiente. De hecho, aunque el COSC permite una variación media en el funcionamiento diario de un reloj de entre -4 y +6 segundos en relación con el tiempo absoluto en un único movimiento, TUDOR insiste en alcanzar una variación de -2 +4 segundos en su funcionamiento cuando está completamente ensamblado.

Otro rasgo destacable es que la reserva de marcha del Calibre de Manufactura MT5402 puede superar cualquier fin de semana; es decir, al ser de unas 70 horas, permite al usuario quitarse el reloj un viernes por la tarde y volver a ponérselo el lunes por la mañana sin tener que darle cuerda.





BRAZALETE DE JACQUARD, ACERO O HÍBRIDO

La correa de tejido es uno de los rasgos distintivos de TUDOR que, en 2010, fue una de las primeras marcas de relojes en ofrecerlas con sus productos. Esta correa, que la empresa de Julien Faure elabora siguiendo un método tradicional en telares de Jacquard del siglo XIX en la región francesa de Saint-Étienne, ofrece una calidad de fabricación y una comodidad extraordinarias. En 2020, TUDOR celebró el décimo aniversario de la colaboración con Julien Faure, una empresa con 150 años de tradición. La colaboración se inició con el lanzamiento del Heritage Chrono en Baselworld 2010. Fue el primer modelo con correa de tejido elaborada de manera artesana.

Para el modelo Ranger, TUDOR eligió un brazalete verde oliva con dos bandas rojas y una banda beige elaboradas por artesanos.

El Ranger ofrece otra opción con un brazalete de acero completamente satinado, y con el cierre TUDOR «T-fit» equipado con un sistema de ajuste rápido. Este práctico sistema de fácil manejo, que ofrece cinco posiciones sin necesidad de herramientas, permite a los portadores del TUDOR Ranger un ajuste preciso e instantáneo de la longitud total del brazalete hasta 8 mm.

Finalmente, se ofrece una tercera opción de brazalete, de caucho natural y cuero negro tipo tejido, con costuras color beige y un cierre desplegable.

PRUEBAS DE CAMPO

La *British North Greenland Expedition* representó un momento trascendental para TUDOR y sus relojes herramienta. De hecho, esta fue una de las primeras pruebas a largo plazo, bajo condiciones extremas del mundo real, implementadas por la marca. Los miembros de la expedición monitorizaron las variaciones en la precisión de sus relojes Oyster Prince en comparación con las señales horarias emitidas por la BBC, y las registraron en cuadernos específicamente previstos para ello. Teniendo en cuenta las temperaturas previstas, los relojes TUDOR enviados para este proyecto fueron especialmente lubricados con aceite «ártico» y provistos de extensiones de brazaletes para que los relojes pudieran llevarse sobre las mangas de las parkas. A su regreso de Groenlandia, uno de los miembros de la expedición escribió en una carta a TUDOR, que se ha conservado en los archivos de la marca, que su reloj «mantenía una precisión excepcional» y que «en ningún momento hubo que darle cuerda a mano».



The Tudor Oyster Prince roughs it in Greenland

TO the snowy wastes of this ice-capped glacial island journeyed the British North Greenland Expedition, equipped with 26 Tudor Oyster Princes to keep accurate time for them. That was in July of this year.

During the next two years, these wrist-watches will undergo every ordeal a watch is heir to. They will have to withstand temperatures of 90 degrees below zero; climb 9,000 feet in the rarefied atmosphere; suffer 100 miles an hour blizzards; live underground in tunnels of snow!

Yet the courageous men who wear these Tudor Oyster Princes have unerring faith in their ability to withstand these tremendous

hazards. They have faith in the famous Oyster case, which prevents any moisture, dust—or even air—from entering and harming the delicate movement; in the Perpetual self-winding “rotor,” which keeps the watch wound automatically, day and night; and, most of all, they have infinite faith in the brilliant craftsmanship of the Swiss watchmakers, who make the Tudor Oyster Prince.

You, too, can be sure, when you buy a Tudor Oyster Prince, that you are buying the finest Swiss watch in its field, a wrist-watch that will serve you faithfully and well for many a long year.



The Tudor Oyster Prince, water-proofed by the famous Oyster case, automatically wound by the unique Perpetual self-winding “rotor,” marks a revolutionary advance in the medium-priced field. This superb wrist-watch possesses all the essential features of an expensive watch, yet is not extravagantly priced. The same watch that is keeping time for the British North Greenland Expedition can measure the hours for you, too.



THE TUDOR WATCH COMPANY LIMITED, GENEVA, SWITZERLAND

1668 K&C Rolex Tudor 61x31
Weekly Overseas Mail 18 Oct., 1952

Final Proof K8962

Este enfoque de las pruebas, denominado «destrutivo», en el que el reloj es evaluado sobre el terreno por profesionales en condiciones extremas, recuerda al tema de la primera campaña publicitaria a gran escala de TUDOR lanzada en 1952. Estas pruebas guiaron el desarrollo de varios relojes herramienta de la marca. Esta noción de robustez se mantuvo en el corazón de la filosofía de TUDOR, como lo demuestra en particular la promoción de su marca en las décadas siguientes, siempre centrada en el rendimiento técnico en condiciones difíciles más que en cuestiones de estética o estatus de prestigio. Por ejemplo, a principios de la década de 1970, en un catálogo TUDOR, el modelo Ranger fue presentado en la muñeca de un talador que «eligió su reloj con el mismo cuidado con el que elige su motosierra».



**PIERRE GROSJEAN,
LUMBERJACK,
CHOSE HIS WATCH AS
CAREFULLY AS HE CHOSE
HIS CHAINSAW.**



7966

THE WATCH.

Ranger: Rotor self-winding.
Guaranteed to 165 ft. (50 metres)
under water.

THE CHAINSAW.

The Stihl 041AV, a lightweight
(16 lb.) chainsaw for medium-
sized timber, with three unique,
strategically positioned shock
absorbers which facilitate work
over long periods without dis-
comfort to arms and back.



LA GARANTÍA TUDOR

Desde que Hans Wilsdorf creó la marca en 1926, y fiel a su ideal de un producto de relojería, TUDOR nunca ha dejado de fabricar los relojes más robustos, duraderos, fiables y precisos que existen hoy en día. Gracias a esta experiencia y a la confianza en la calidad superior de sus relojes, especialmente los probados en las capas de hielo de Groenlandia, TUDOR ofrece una garantía de cinco años para todos sus productos. Garantía transferible de cinco años sin necesidad de registro ni de mantenimiento.



TUDOR RANGER

REFERENCIA 79950

CAJA

Caja de acero de 39 mm,
acabado satinado

BISEL

Liso, de acero satinado

CORONA

Corona a rosca de acero con
la rosa de TUDOR en relieve

ESFERA

Negra, abombada

CRISTAL

Cristal de zafiro abombado

HERMETICIDAD

Hermético hasta 100 m

BRAZALETE

Brazalete de acero con tres
eslabones y un cierre desplegable
con el cierre de seguridad TUDOR
«T-fit», brazalete híbrido de caucho y
cuero con cierre desplegable y cierre
de seguridad de acero o brazalete
de tejido verde con bandas rojas y
beige y cierre de hebilla

MOVIMIENTO

CALIBRE

Calibre de Manufactura MT5402

Movimiento mecánico de cuerda
automática con rotor bidireccional

PRECISIÓN

Cronómetro suizo con certificación
del COSC (Control Oficial Suizo de
Cronómetros)

FUNCIONES

Agujas de horas, minutos y
segundos en el centro

Función de parada del segundero
para una puesta en hora precisa

VOLANTE

Regulación por tuerca de
microajuste para variar la inercia
del volante

Espiral de silicio amagnético

Frecuencia: 28 800 alternancias/
hora (4 Hz)

DIÁMETRO TOTAL

26 mm

GROSOR

5 mm

RUBÍES

27 rubíes

RESERVA DE MARCHA

Aproximadamente 70 horas



TUDOR



Precio suizo
(IVA incluido)
CHF 2'900.–

Precio suizo
(IVA incluido)
CHF 2'600.–

Precio suizo
(IVA incluido)
CHF 2'600.–



<https://tudor.watch/Pressroom>

